

▲餐館出賣
比詩省。砵亞板汝埠。黨威近餐館
。開張數年。生意興旺。因各股東
志向別業。愿將生意出賣。取價從
廉。如有僑胞欲營此業者。勿失機
會。前來面議。抑函商均可。由其
便。
Dunvegan Cafe
P.O. Box 112
Port Alberni, B.C.
二月九日
黨威近餐館啟

榮榮公司啟事
本店端製臘味及常有
新鮮肉品發售。久已
膾炙人口。現因原舖
窄狹。特遷往喜市定
街東四百五十八號擴
充營業。男女僑胞。
尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

VOGUE

絲烟嫩幼

高值價兼包大



五毛

本醫生懸壺濟世，廿有餘載，醫治各症：無不奏效。久為梓里嘉許。但對於治染毒一道：每見世人常悞食割墜之藥：初則以爲全愈；不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額；有因而起雙眼失明；有因而身起虫行蟻咬；痕癢不止；有因而起遠年爛腳；有因而起癰疽；有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾：令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗，精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成：掃掃除其惡毒者：永無後患之理。此藥其性和平：不寒不燥。如染有惡毒者：不妨試之。真有起死回生之功也。

萬 **(應)** **(掃)** **(毒)**

治 疔瘡毒 小便利痛 遠年爛腳 筋骨疼痛
皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癰 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞勦界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筴熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。○O○O不受。希爲見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者。請

▲重慶訪員電

●我軍一部駐防緬甸潞江戰區以北二百五十英里之暹羅邊境。于必要時。可以南下助戰。

目錄

△重慶各報昨發起文化動員週。以期推行全國。其目的乃在動用全國之人力物力。以求抗戰勝利。據中央報著論稱。一九四二年。料爲中國抗戰最艱苦之年頭。并主張實行文化動員。以爲動員全國人力物力之基礎。

V

△英國駐華軍事代表團團長班烈少將宣佈。頃奉緬甸革軍總司令哈根士中將正式通告。華軍已源源開入緬甸。對於保衛緬甸。佔有重要之地位。且最近又有新軍開到。數目及實力更大量增加。日前哈根中將。曾親赴某地檢閱華軍部隊。深覺華軍各隊伍。組織完善。配備精良。戰鬥精神。極為旺盛。緬甸英軍。對於華軍遠道前來。與英軍并肩作戰。咸感興奮。同時英。緬。印各方軍民。對於華軍一致表示熱烈之歡迎。

△數小時內或可決定

▲電台、業停止廣播

▲日主力隊開抵城外五里

△英京一路透社消息。謂星架坡電台。於昨早十二時半。(即雲哥華時間是晨四點半)。業止廣播。信日軍潛入城內。奪據該電台。
△柏林一接日方消息。馬來日軍司令山下中將。是晨昨致書星架坡之英軍司令普士和中將。要求立即投降。查山下今年五十七歲。一九四〇年曾赴歐洲。留德六個月。研究德軍閃電戰術。
△羅馬一日訊。日軍現距星架坡城。僅五英里云。
△妄持一法國電台廣播。據日本軍報。星島一切機場。業被日軍佔據。

星州情形。確已危殆。命運於數小時內或可決定。英軍現不斷撤退。日機亦輪流爆炸英軍前哨。星架坡城內現濃烟四起。掩蔽空際。△東京一日軍工程師。一夜將棧路修建。現由柔佛對岸。調遣大軍渡海。

●那文地船發生大火

二 批華航空生到美

本埠新聞

部已從事調查云。

意夕。非開議之破壞行爲。但僅據

均被日機爆炸。黑江橋等軍。是屬已結網。黑江橋等軍。

△澳京——澳政府是晨。明令統制物

價與工薪。

庫

林發榮君結婚大宴親友

林發榮君。乃林樓翁之第四子。昨
七日晚在域多利埠。假座華人協和
教會。與劉鳳桂女士舉行結婚禮。
當時情形極為慶闊。已誌報端。昨
八日晚。一對新夫婦回來雲埠。於

冊

倫敦九日電。德國空軍。現用新式
長途轟炸機炸英崙。自正月一日以
來。已落此種機六架。經專家之考
驗。內載炸彈架四個。每個能裝壹
千磅彈一枚。另機翼底。每邊能帶
一千磅一枚。上有活動炮台一座。
滿載時。每小時能行二百九拾英里
。且能作潛炸云。

親友惠贈禮物。卽令登對新夫婦。
輪席敬酒。當時男女如雲。長幼咸
集。觥籌交錯。談笑風生。直飲至
八點。賓主盡歡。乃如儀散席。洵
盛會也。

●八和會演戲購機之又訊
八和會響應中央一元獻機運動。各
界人士。熱烈購票。已迭誌報端。

五

開羅九日電。英軍在托布碌外十二英里。阻止羅馬爾元帥之部隊。雙方炮隊交戰甚烈。五空軍協助陸軍猛攻軸心軍之後方云。

度

政大計云。

抵印度德里。將與印度軍界磋商軍政大計云。

旅加恩平同志社。恩平同福堂。鄭慶棠。雲衢寄廬。三德書報社。新安公司。黃東合。黃源。陳佳成。孫泰貴加昌共。馬玉麟。會記。

浴

莫斯科十號電。俄情報部今日發表。自去年十一月廿九日至今年二月十七日期內。紅軍克復八十個城市。及四萬八千處鄉鎮村落云。

每五元。

林西河總堂九牧公所。淵源總堂。李氏總公所。沈冠球。張惠公。

中華工人保障會。陳錦鵬。陸祺瑞。林義順。汪精衛。李國珍。馮玉祥。

汎

華盛頓十號電。海軍部宣佈。美海軍小運船壹艘。在夏威夷海區。被陳穎川總堂。昌禧。萬利字花。太

各種靚臘味
出品極大宗
二月價相宜

榮榮臘味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY

458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

白油腸 每磅三毛
鴨肝腸 每磅三毛
金銀潤 每磅三毛
五花肉 每磅三毛
散臘腸 每磅二毛
散臘肉 每磅二毛

期內定貨 利權同享
招商代理 價格優給

由正月十三號起
至二月十三號止

PL

今晚演廣東人來源革命發祥地的歷史猛劇
新編宋代歷史廣東東源悲壯激昂；
沉痛俠義奇情劇王

星期二晚

南雄珠璣巷

桂名揚 文華妹 譚秉庸 紅光光 主演
全班名伶落力拍演

星期三晚

殺妾碎屍案 (結局)

轟動廣州社會妻妾爭寵慘殺案

總發崇處 片打街 同裕安號

電話(不矢役)壹六二八

盧雪鴻趙小英英梁少初葉弗愚主演神怪談諧劇王
 是劇離奇處——要你想爛心頭
 是劇談諧處——要你大笑特笑
 新編 神怪談諧 趣劇大王
 梁少初 盧雪鴻 小英英 葉弗愚 首本
 梁少初 倒亂魂頭 梁少平包公審土地
 小英英 迷信神權 葉弗愚 土地充軍
 是晚梁少初倒亂魂頭扮成女人模樣談諧百出
 是晚盧雪鴻倒亂魂頭扮成男人模樣不男不女

盧雪鴻飾白珍娘斬四門祭塔會子大唱反線
小英英飾小青 梁少平飾法海收妖
梁少初飾許仕林祭塔

中

敗者弟之右足。因患風濕痛症。屢醫無效。幸得張展君介紹。往求本埠振華聲劇團藝員梁少初君療治敷藥不過十天便告全癒。可見梁君醫學淵深。敢稱外科聖弟。感其德。特誌數言于報申謝。並以介紹。俾有全愈者知所問津焉。

新會 崔份謹頌

廣 萬 生 通 訊 處

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售

土榨棉仁油

花旗長萱粘

「土製頭抽油」

大帮上市

價錢相宜

廣萬生謹啓

WASHINGTON HOTEL
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Canada

華盛頓旅館

本旅館與西人承頂開設在喜士定街東門牌壹百七拾七號樓高七層每房有外邊大玻璃窗光線與空氣充足上落有升降機代步今新張伊始為廣招徠起見大加修飾煥然更新煖氣足度冷熱水喉設備招待妥當現地址與華埠接近非常便捷僑胞光顧無任歡迎

▲電話 蒲矢役 零五四零

Phone Pa- 3540

司理部徐俊成謹啓

參茸
強精
除痰
止咳
萬應
靈效
退熱
救急
痾嘔

補腎丸
潤肺露
永昌油
永昌散
永昌水

每樽
五毫
每瓶
五毫
每樽
壹毫
每樽
壹毫

專治
專治
專治
專治
專治

腎虧衰弱。夜多小便。
面無血色。遺洩等症。
寒咳熱咳。痰凝氣喘。
入口香甜。止咳聖藥。
四時感冒。頭暈肚痛。
山嵐瘴氣。擦食並用。
頭痛。骨痛。肚痛。
胃痛。退熱。消滯。
痾嘔肚痛。風寒痰塞。
抽筋絞痧。危急痾疫。

香港永昌堂藥行

註冊商標

溫哥華代理 金利源 活生行

〔寄藥郵費。買者自理。〕

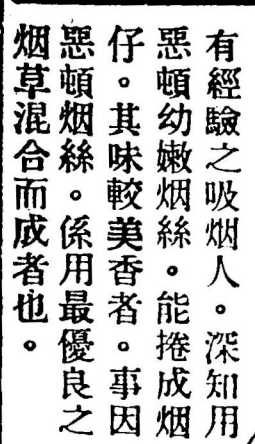
啟者。本社於昨日舉行成立二十三週年紀念。蒙各埠堂社。暨各叔父昆仲姊妹。錫以祝詞祝電。贈與賈儀生花。隆情厚誼。銘感難忘。特登報端。以鳴謝悃。

(人名太多 恕不稱呼) 吳北海 關國就 尾城致公堂堂主 以上各五元 黃日新四元 列城林初德二元 梁覺魂 蔣二妹女士 鍾秀蘭四元 黃惠金 伍英志 各三元 司徒聖石二元五 列城致公堂三元 達權社祝詞 黃國藩 式元祝詞 鄭敬平 關崇和 鍾貴璧 黃福有 陳賢表 周家納 陳巧文 劉 森 各二元 梁裕昌夫人二元 生花二盆 張椿積生花二盆 余和進 李 鈞 黃 維城致公堂 維城致公總堂 洪門總幹部祝詞 維城達權樓 社祝詞 雲埠堂社 都城堂社 滿地可堂社 黨近堂社 企倫打堂社 云寧堂社 二埠堂社 坎城堂社 片市魯 別致公堂 黃寶森 李東海 各祝詞 錦碌堂社祝電

④⑤

勿闖入。主席謂我方有舊鎗十餘。警槍十枝。殊不下于對方。此次再不進攻。則以後新廳長到任。再無機會矣。秘書曰。目下廳長在彼輩手中。彼勝則汝輩遭殃。敗則廳長死矣。主席以鬥牛力士空羣而來。爲千載一時機會。萬難放過。遂不聽秘書之言。揮六車猛進。秘書無可如何。祇得命各街警察撤退。集中救護車。以爲善後而已。

紐約的巨賈富豪。固然不少。可是那些落伍的人。也遍皆是——有人統計。紐約市內沒有行乞之必要。而硬去乞食騙財的棍徒。共達三萬多人。行人每月給與這種棍徒的金錢。至少有一千五百萬金元。噫。紐約壹個警察看見壹個紳士走入壹間破屋裏。片刻間屋裏却走出了壹個衣衫襤褸的乞丐。蹣跚地到第壹街去行乞了。結果。查



却匪時。這些乞丐收效很大。結果弄得步者。或許就是你每日都施給他壹個銅幣的乞丐呢。

歌林新唱片
每只壹元二毫五
目錄印就開取歡迎
生鮮三蛇胆
每副三圓
宏興鸚鵡菜
兒科專藥
兩包毫半 每打八毫
少林寺 揸吊膏
大四毫五 中二毫
仁安消火散

THE CHINESE
The only Chinese
paper in Vancouver
published every day
Sundays and holidays
The Chinese Edition
in Canada Published

乞棍是固然遍地俱是。盲人的號召力很大。因為乞丐堆裏還有騙法更是利害。其中以玩耍樂器的不少善弄筆墨之輩。

盲人為最。他們甚至拒絕接受政府的接濟。而寧願出外行乞。他們在

忙和閒

(若淵)

(若淵)

有人說。大都市之特徵是忙。也有人說是閑。我不敢給他一個肯定。因為這不止反映了社會生活之方向。還含着一些不邏輯之聯繫性在。

又據一個心理學說。一個真正忙

儲蓄銀行。乞丐咖啡室。裏面雜着各種人物。別具風味。所以週末那晚。第五街那間俱樂部。的乞丐。正忙於應接大隊爲好奇心而來的上等貴賓。

乞丐們也有他們的暗語。例如他們說。「那邊來了一個大肚子」

從天墜落下的殞石。歷代都有。祇因地面廣闊。海洋山谷。無人調查它的確數。無從知道。一八六九年落在波蘭境內之殞石。多至數十塊。但體積極小。現在最大之殞石。得自格林蘭之梅維爾。重三十噸半。據年來之統計。殞石降至地面者。約達數千萬噸。

新辦到

歌林新唱片
每只壹元二毫五
目錄印就函取歡迎
生鮮三蛇胆
每副三圓
宏興鷓鴣菜

兩包毫半每打八毫

少林寺 槌吊膏
大四毫五 中二毫
仁安消火散 每打六毫
寄藥郵費寄客自理

◎青藜員布蘭麥

可
靠
的
種
子

特
別
揀
選

各
種
瓜
菜
米

各
樣
香
花
米

以
供
種
植
行
家
須
用

特
價
目
錄
。。
。承
詢
曾
蒙

135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

◎電話 PA. 5652

雜貨 藥材 膏丹丸散 發客

Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

雲高

新民公司

Vancouver, B.C.

Phone Marine 1545

新出世平沽廣告

送禮之佳品！最適合莫如！

★★★**精製！臘味！**★★★

本店聘得曾在祖國素有經驗精製臘味良師。專用上等鮮明肉品配製

。以酬謝顧客之雅意。

司公
 UN MIN SA
 122 Pender St. E.
 五五五壹連仔 ()
 白油腸每磅四毛五仙
 鴨肝腸每磅四毛五仙
 金銀潤每磅四毛五仙
 五花臘肉每磅三毛
 △各項臘味價目計開▽

▲招商代理 和精從優
〔電話〕
(平沽日期由正月十六日起至二月)

廣珍
HO CO.
ver, B.C.

本號常備各款中西新穎首飾

十六日止

瑞公士公司

十五石白
每只由九
半黃金

金
HIN
anco
58

器鐘鏢
KWONG CH
 39 Pender St. V
 Pacific

最近又辦到大帮一九四二年各著名
 司新款手鏢、袋鏢、如布路華俞利陣
 士等公司出品價錢相宜兼賣栢加和
 文墨水筆即神火柴燭每只由四元半



色銀元
 每只九
 五十五
 十元
 觀盒裝
 禮最適
 送

正董理 宜顯 副 耀生 正議長 景山 副 少

正財政	稟乾	副	福忠	西文書記	日進	副	金
中文書記	明儉	副	暫代	正交際	稟光	副	日
正監督	宣談	副	應煖	正核數	棧嵩	副	宜
正調查	官早	副	明鏡				
催收員	明休	德業	賢偉	大倫			
評議員	惠文	金比	孔星	賢煒	社朝	官暢	翼
	天朱	賢儉	鴻文	永康	賢亨	社容	典

900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳血跌打癰疽
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

—

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分擔憂于是車帶統新先生實舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其涎內服湯劑數日便安回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

方書贈閱
函索便寄

◎補腦養心丹 四兩庄五元

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元

◎鹿耳聾丸 四兩庄五元

腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罇二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
◎男子七疝丸 二罇二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

遍身粒毒 癰癤 服食此丸 收效快

◎皮膚止癢水 每罇一元二五
皮膚癢癢誠難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽二元
喘哮喘氣難舒 服此當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元

◎立即止痛片 每打二元

果然止痛捷如電
尤能退熱快如飛


 金龍號味製總廠
 223 KEEFER STREET VANCOUVER

春
參
茸
補
藥
酒

行

加拿大 雲高華 金然棧有限公司啓

總批發處

(話電動自)
MARINE 1757

WM. RENNIE SEEDS LTD.
250 Terminal Ave.
Vancouver, B.C.
New C. N. R. Station

華人種植家注意
啟者本公司茲有大幫新
出種子發售如紅必卡律
椰菜花洋蔥頭波菜生菜
等瓜菜米應有盡有價錢
相宜華友光顧極表歡迎

蘭餌種子公司謹啟

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽噴溫煖床榻
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞駕臨
特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人 馮修識
余毓琨 全啟

▲東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盅銀貳圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒紅毒血毒瘡癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚瘡癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦若將此藥膏每日搽三次數日內包能痊癒若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元 跌打舊瘀復發即愈散 每料 四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元 遠年爛腳拔毒生肌埋口散每料五圓
立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包壹元 實驗驅除百毒清血毒丸每樽四圓

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

●●●代理處 金利源 元發華棧
本醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係田比街救國公債會對面門牌四壹四號是也
遷設處 LEE FOOK
414 Columbia Street
Vancouver, B.C., Can.

▲恭頌良醫聖藥
搽此藥膏確係勝過拜靈神

弟患皮膚症週身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪調理同一位宗弟在西餐館飲茶他問及弟之體體皮膚症如何狀兄弟所說調理經過之差表得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理之據先生所云病發之症係尋種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒再搽皮膚百病藥膏裏攻外應方能快捷痊癒弟依先生之法調理服清血毒丸並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉

恩邑何浩燕恭頌

龍水整接
本號承接修龍水喉喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由誠通知從速應命
▲喊幾矢麼三九二九
地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲并裝設等 Fair 3445Y

●本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

慙聲

洪門信條

★ 以義氣團結
★ 以忠誠救國
★ 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese news-
paper in Vancouver. Pub-
lished every day except
Sundays and holidays by
Chinese Freemasons
Canada Publishers Ltd.

出了那個「網上」便是那個「乞丐」。但是，有些乞丐也非等閒之輩。他不祇自置有汽車和住宅。還藉行乞而養活了二個老婆和不少兒女。最近出版的紐約午報（簡稱MP）的副刊裡，每週便有一次乞丐特刊。乞棍是固然遍地俱是，盲人的號召力很大。因為乞丐堆裏還有騙法更是利害。其中以玩耍樂器的不少弄弄筆墨之輩。

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最

●各省

社會處短期內成立

重慶訊 各省社會處組織大綱業經行政院公布 並令由社會部督促各省短期設置 社會部奉令後 即分電各省政府 洽商人選及籌備事宜 茲聞已先後據復 並遴薦處長人選 該部正彙案核辦中 短期內當可分別成立 該處職掌 規定為人民組訓社會運動 與社會福利經費方面 聞已由該部統編預算呈院核示

促進農產成績

星作農產推廣實屬一七七綑樹推廣至六萬餘架 每架每日紡紗平均一斤半 每斤紗價平均六元 總價壹萬萬六千餘元 平均每斤獲利二元 全年可增益五千四百萬元 此外如實驗與調查 研究設計 推廣示範均繼續推進 明年計劃 正在草擬中

全國水利會測量水道

重慶訊 全國水利委員會已開始辦公 薛篤弼主任委員短期內將對水利設施發表重要談話 據某專家云該會當前應注意之問題 ①迅速舉辦水源水道普通之查勘與測量 以期認識水利的真實性質 ②確定

期可增益一萬萬四千萬元
農產促進會之本年度報告
重慶訊 於昨十一月二十四日 農
產促進會負責人 頒發表本年度工
作概況 據稱 本年經費共壹百八
拾萬元 內經常費只爲十八萬元
其餘皆爲事業經費 主辦事業中之
有具體效果可計者 預期可增益一
萬萬四千萬元 茲略述如下
①農作物推廣 以優良種子及經費
補助各方三十餘萬元 計增加國民
收益達五千四百餘萬元 ②病蟲害
防治經費補助十三萬四千元 各省
收益值五千八百萬元 ③肥料推廣
補助各省六萬元 增益值四百零六
萬元 ④蠶桑推廣補助三萬八千元
收柞蠶繭四千餘粒 鮮繭一千餘
擔 桑苗三十五萬株 增益壹百零
六萬元 ⑤畜牧推廣撥助二萬三千
元 繁殖牛羊驢 增益壹千一百四
十五萬元 ⑥特用作物推廣撥助壹
萬七千餘元 增益五萬九千元 ⑦
水利墾殖經營 增益一千一百二十
五萬元 ⑧農村副業推廣 增益三
千五百元 該會最重心之工作 則

劃壹氣象雨量水文等等測驗辦法
務使精密普通 以作政治計劃的根
據 ②培養水利人才 研究適合我
國實際情況的水工科學 並加強水
工試驗的設備 以建立我國水工科
學的基本云

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每盒三元
強精壯顏丸 每料壹元
小腸氣丸 每盒二元
腎虛機 每架十五元
卓文氏聖丹 每服五毫
福機異寶磁石 兩粒
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
預覩玉桂代售 函問 便明
KING YOUN SHE
乾氏 1055 Howe St. Vancouver, B.C.

殺 螫 仔 藥 粉

綠 色 皮 膚 濕 毒 止 癢 水

包有効力，如不見効，原銀奉回。

蟻之一物。蕃殖於厨房餐廳之間。最碍觀瞻。若不殺除。對於生意前途大有阻碍。爲酒樓餐館旅館主入者當注意及之。

每盅沽銀三毫 郵費三毫壹毫



此藥水專治皮膚濕毒
頑癬不堪或起銀粒或
現紅斑不論癬癩瘡毒
專能潤皮止癢功效卓
著

五洲藥房發售

ENG CHOW CO
104 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

大罇 六毫

小罇 三毛半

綠色皮膚水

○五大優點

- ① 無酸強毒質
- ② 無油膏肥膩
- ③ 無惡氣臭味
- ④ 不燒損皮膚
- ⑤ 不污玷衣服
- ⑥ 六大功力

郵費每樽加壹毫

⑤ 去濕

⑥ 消炎

① 潤皮

② 殺菌

③ 解毒

④ 止癢

ENG CHOW COMPANY

104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

五洲大藥房

良舊之盞
委市杰酒

此告白位不是酒局
或不特省政府登載

周利市打(三星)

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.

卑詩蒸酒有限公司啟

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

加拿大

雲哥埠

亞州旅館

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E
Vancouver, B. C.

電話 PA. 6962 門牌片叻
街東登三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啟

雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

學古齋
寓共和旅館內
相命卜易
小批八字中元 加批八字壹元
相命同參壹元 大批貳元
謀望卜易二毫五 九宮星盤五元 逐月長庚拾元
通訊處片打街門牌113昌記房

又新
●●●
辦到
中國人殺王
大開墨西哥
全套共三冊
合沽七毫五

由今日起凡直接向本局光顧物品
每次敬送振華聲男女劇團特刊四
良友畫報第一四期目錄一份
呂戰史各一冊第四期目錄一份
女子與戀愛 每冊一元八角
性慾
台山地圖每幅五毛
中華報第103期每四毛
第104期每四毛
第105期每四毛
喉管甦風濕膏藥 每張沽二毫五

蔣委員長言論集二毫

★
梁定邦
★
報
★
同
★
局
★
第
一
段
看
第
一
段
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元 零沽每百一元

漂臣那啤酒
唯一飲品
無以尚之



啟者。茲有大帮出苗繁殖靚青葱種發賣。如意者請照址到來商量可也

1357 EAST 8th. AVE.
FAIR. 5119Y

▲葱種發售

▲續斯詠尼士
本旅館位在華區。
居住久暫。租價相
極表歡迎。

Hotel Penns
Vancouver

買大補丸一盒五元 (買一送一) 拾壹

○大補丸補身補血功效 包無燥火 包無傷身也
治脚冷脚震 治眼花耳鳴 能開胃消食 治腎虛腰痛
治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精 轉老還童
治精虛遺尿 治大便閉結 治尿後反滴 治老人還童
每盒大補丸一百粒 價銀五元 欲求速用 朝服二盒
夜服三粒 自然藥到成功

來函証明大補丸補身之效

極樂氏大藥房先生鑒啟者弟前日曾服過大補丸一盒見
效卓著故此弟即速付上赤紙一張伸銀二十二元三毫勞
生早將大補丸即日付來應用可也草此達上并請
台安 美國市古加 余三 付

極樂氏藥房經理先生鑒前蒙寄來大補丸如獲天賜之寶
日即試照單服法在朝。午。晚。每服二粒用酒沖服有
天之功術也我亦覺爲驚福無窮餘未細及并祝
精神 亞灣城梅氣香字頓

靈驗消痔丸 一元

每尊

每尊

社長 伍子彰 陳球 議長 馬華甫 鍾保恆

▲金倫打 寧達權 支社民國卅二年職員表

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,

534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

專治甜尿丸 五元

包愈癰毒膏 壹元 風濕骨痛散 五元

馳名止咳丸 每丸二毛五 精補精藥水 每樽二元

靈驗皮膚風濕瘡癩癢藥膏 每盒一元

加拿大 極樂氏藥房通訊處

826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

發客

油米茶

食品雜貨

辦到

亞旅館廣告

房間潔靜。無論
常宜。華友惠顧。

此告白不
是省府
政府或
酒局所
登載

外事
外交
核數
幹事
庶務

李植民
黃榮安
關寶森
鍾認

湯定仁
雷宜顯
鍾兆祥
盧萬俸

宣傳
徵收
評議員

鍾其
李裁祥
全體社員

醫生

黃

平

婦男

老幼

內外

全科

專醫

醫務所設在片打街西門牌二十一
(廣東街口對面)電話呼嚕三九二

外感傳寒

久年心痛

久年胃病

久年風濕

陰陽惡瘡

久年夜尿

生男有法

來函問症

空函不答

傷寒變

久年胆

跌打久

骨節疼

久年頑

風化諸

生女有

筆金二

諸君見

藥費自

郵費自

函索即

藥品目錄

外埠買藥

空函不答

來函問症

生男有法

久年夜尿

久年風濕

陰陽惡瘡

久年胃病

久年心痛

外感傳寒

傷寒變

久年胆

跌打久

骨節疼

久年頑

風化諸

生女有

筆金二

諸君見

藥費自

郵費自

函索即

藥品目錄

外埠買藥

空函不答

來函問症

生男有法

久年夜尿

久年風濕

陰陽惡瘡

久年胃病

久年心痛

外感傳寒

傷寒變

久年胆

跌打久

骨節疼

久年頑

風化諸

生女有

筆金二

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨
藥材丸散
醬園鹹料
鮮明鹹魚
罐頭食品
新鮮草味
僑胞光顧
價錢相宜

電話 Pacific 1548